

40316



40316



CSA B125  
ASME A112.18.1



40316

## Models/Modelos/Modèles 2705 Series/Series/Seria

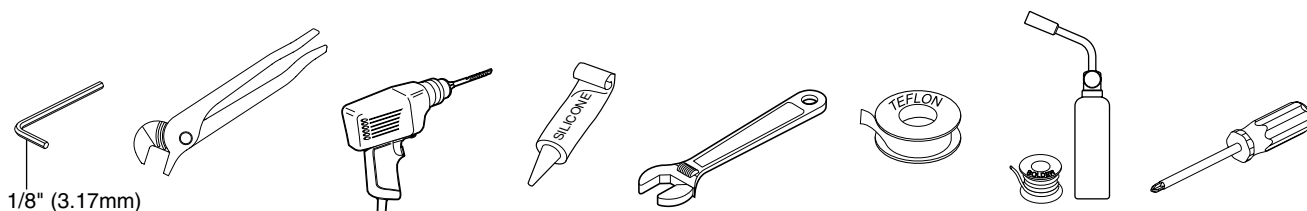
40316

Write purchased model number here.  
Escriba aquí el número del modelo comprado.  
Inscrivez le numéro de modèle ici.

40316

### You may need/Usted puede necesitar/Articles dont vous pouvez avoir besoin:

40316



40316

### For easy installation of your Delta faucet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To complete the deck and valve rough-in prior to installing this trim kit.

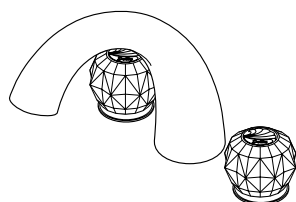
### Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Para completar el borde y la instalación de válvulas dentro de las paredes previa a la instalación de la llave y sus accesorios.

### Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Installez le corps du robinet et terminez le pourtour de bain avant de poser les accessoires de finition.

## TWO HANDLE ROMAN TUB BAÑERA ROMANA DE DOS MANIJAS ROBINET À DEUX POIGNÉES POUR BAIN ROMAIN



40316

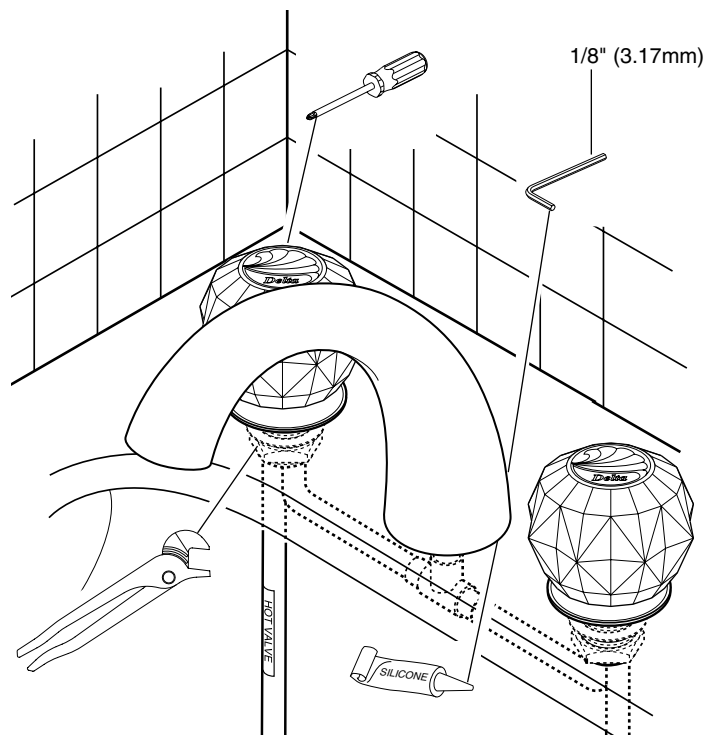
40316

40316

40316

40316

40316



## CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

## WARNING:

**Scrubbing Bubbles® Bathroom Cleaner and Lysol® Basin Tub and Tile Cleaner** must not be used on the clear knob handles and levers. Use of these cleaners can result in cracked or severely damaged handles. If overspray gets onto the handles, immediately wipe them dry with a soft cotton cloth.

## LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, **FREE OF CHARGE**, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

**In the United States:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**In Canada:**  
Delta Faucet Canada  
Technical Service Centre  
420 Burbrook Place  
London, ON N6A 4L6

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. **LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR**

**DAMAGES ARE EXCLUDED.** Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. **THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.**

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts **WILL VOID THE WARRANTY.**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2003 Masco Corporation of Indiana

## LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquelas con una toalla suave.

## ¡ADVERTENCIA!

No se puede usar **Scrubbing Bubbles® Bathroom Cleaner o Lysol® Basin Tub and Tile Cleaner** en las manijas transparentes redondos y de palanca. El uso de estos productos pueden resultar en manijas rajados o severamente dañados. Si estos productos caen sobre la manija, séquelos inmediatamente con una toalla de algodón suave.

## GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, **LIBRE DE CARGO**, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

**En los Estados Unidos:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**En Canada:**  
Delta Faucet Canada  
Technical Service Centre  
420 Burbrook Place  
London, ON N6A 4L6

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. **CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO**

**COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUÍDOS.** Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. **ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.**

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® **ANULARÁN LA GARANTÍA.**

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de America, Canadá y México.

© 2003 Masco Corporación de Indiana

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

## AVERTISSEMENT:

**N'employez pas le nettoyeur pour salle de bain Scrubbing Bubbles® ni le Nettoyeur de Lavabos, de Baignoires et de Carreaux Lysol®** sur les manettes et les poignées sphériques transparentes. Ces produits peuvent faire fissurer les poignées et les manettes ou les abîmer gravement. Si ces poignées ou ces manettes sont aspergées accidentellement par l'un ou l'autre des produits mentionnés, les essuyer immédiatement à l'aide d'un chiffon de coton doux.

## GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera **GRATUITEMENT** toute pièce ou tout fini, présentant une défectuosité de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

**Aux États-Unis**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**Au Canada**  
Delta Faucet Canada  
Centre de services techniques  
420 Burbrook Place  
London, Ontario N6A 4L6

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. **LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU**

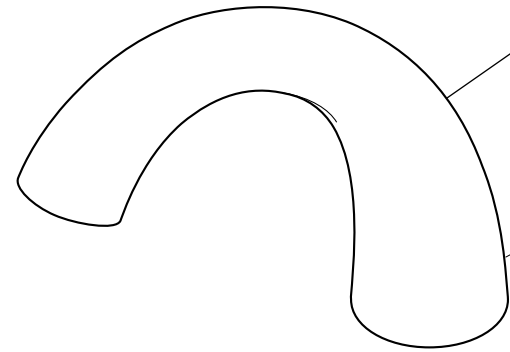
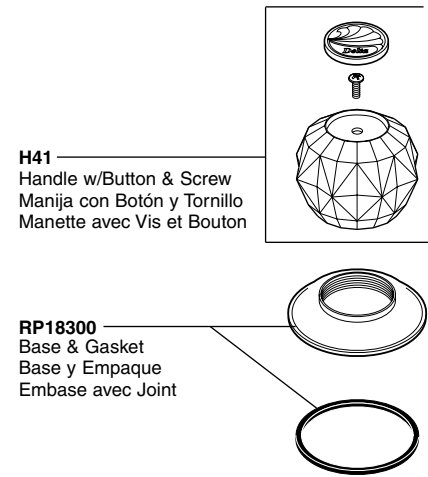
**REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.** Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. **CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA. SELON LE CAS, ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.**

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® **RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.**

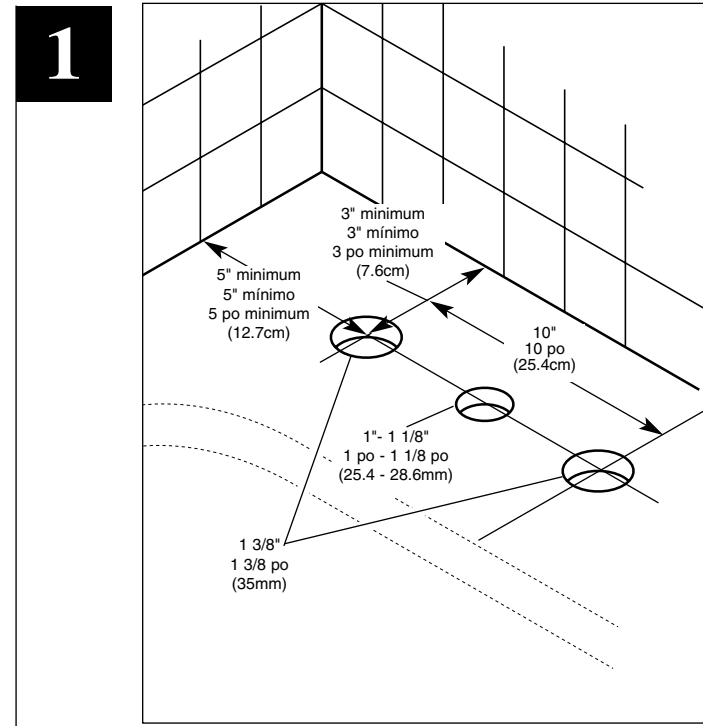
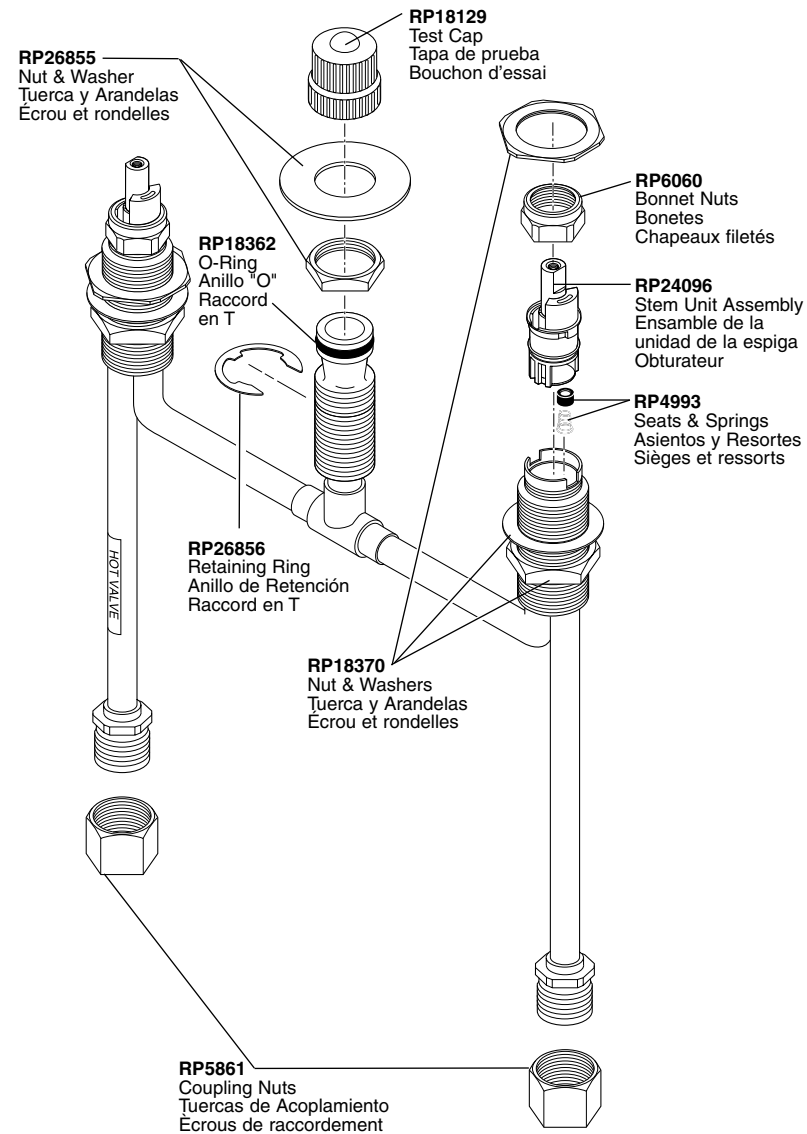
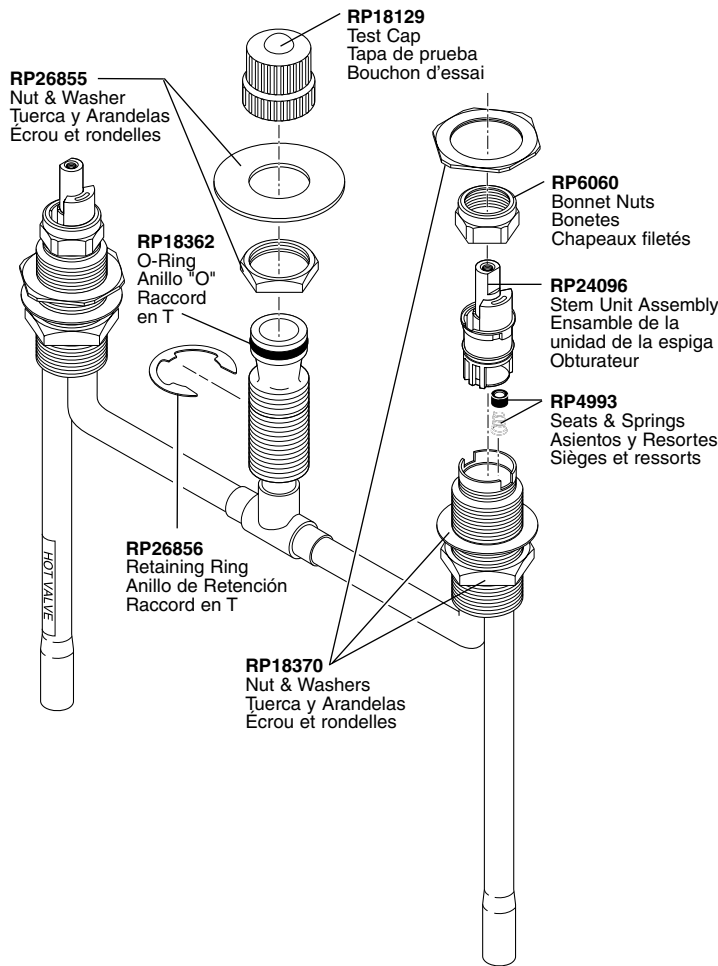
La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2003 Division de Masco Indiana



**RP18358**  
Plug Button & Set Screw  
Botón del tapón y tornillo de presión  
Capuchon et vis de calage

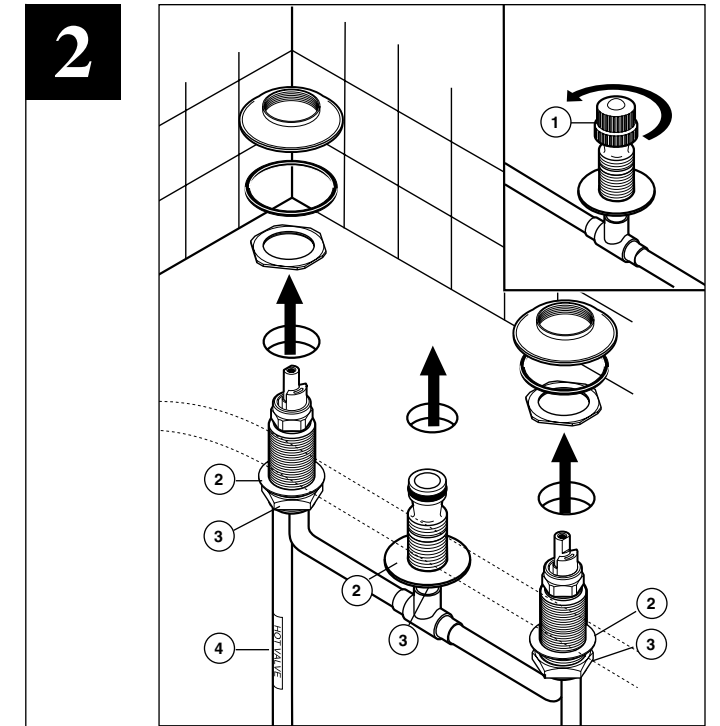
**RP18395**  
Set Screw  
Tornillo de Ajuste  
Vis de Calage



Drill holes in FINISHED DECK per diagram. **Note: This kit is intended for installations up to 1 1/4" (3.17cm) thick.**

Taladre los agujeros en el BORDE ACABADO de acuerdo con el diagrama. **Nota: El juego de herramientas es para instalaciones hasta de 1 1/4" (3.17 cm) de grueso.**

Percez des trous dans la PLAGE FINIE conformément aux indications du schéma. **Note: ce kit est conçu pour les plages ayant jusqu'à 1 1/4 po (3.17 cm) d'épaisseur.**

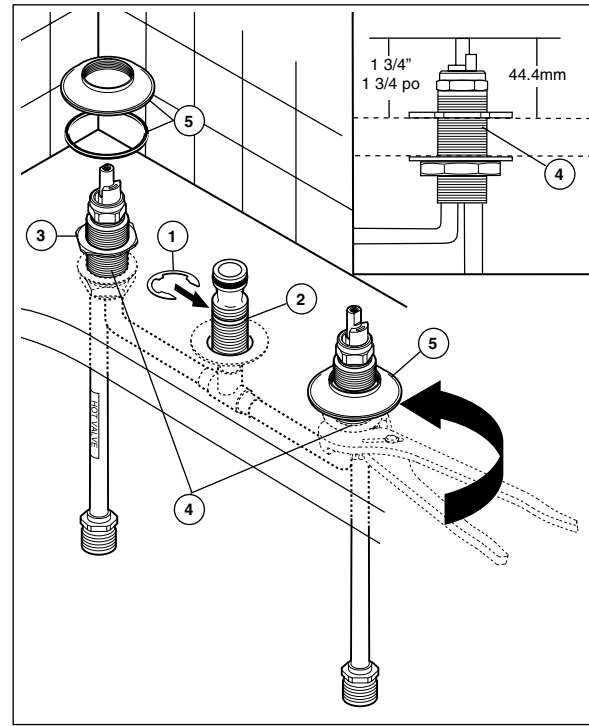


Remove cardboard tubes and discard. Remove test cap (1). Install valve from underside of deck with washers (2) and nuts (3). **Note: HOT side end valve is labeled (4).**

Quite los tubos de carton es descártelos. Quite la tapa de prueba (1). Instale la válvula desde la parte interior del borde con las arandelas (2) y las tuercas (3). **Nota: el extremo CALIENTE de la válvula está marcado con etiqueta (4).**

Enlevez les tubes en carton et jetez-les. Enlevez le capuchon d'essai (1). Installez les soupapes par le dessous de la plage au moyen des rondelles (2) et des écrous (3). **Note : la soupape d'eau chaude est identifiée par une étiquette (4).**

3

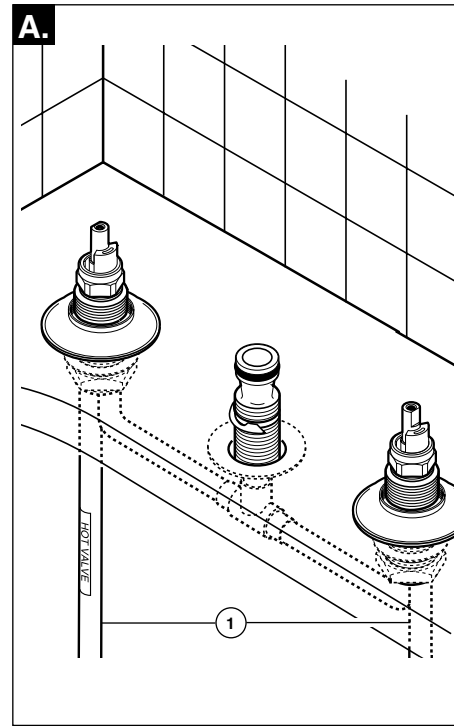


Install retaining-ring (1) in the notch on center body (2). Install thin nuts (3) and adjust height of end bodies (4) to 1 3/4" (44.4mm). Secure with nuts and washers. Install gaskets and bases (5).  
**Note: If the mounting surface is uneven, you can use silicone under the bases to replace the gaskets.**

Instale el anillo de retención (1) en la muesca en el centro del cuerpo (2). Instale las tuercas delgadas (3) y ajuste la altura de los cuerpos extremos (4) a 1 3/4" (44.4 mm). Fije con las tuercas y las arandelas. Instale los empaques o juntas y las bases (5).  
**Nota: Si la superficie de la instalación está desnivelada, usted puede usar silicón debajo de las bases para sustituir los empaques.**

Montez l'anneau de retenue (1) dans l'encoche au centre du corps (2). Installez les écrous minces (3) et réglez la hauteur des soupapes (4) à 1 3/4 po (44.4 mm). Immobilisez-les à l'aide des écrous et des rondelles. Montez les joints et les bases (5).  
**Note: si la surface de montage est inégale, vous pouvez remplacer les joints sous les bases par du composé d'étanchéité à la silicone.**

4

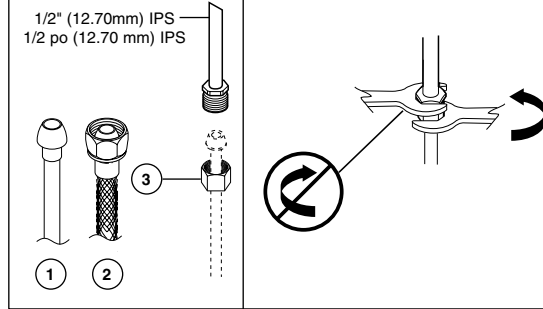


- A.** Make connections to water lines (1).  
**B.** For models with fittings—Choose hook-ups for 1/2" I.P.S. connections: (1) Ball nose riser (3/8" O.D. copper tubing), or (2) 1/2" I.P.S. faucet connector. Use the enclosed coupling nuts (3) with the ball nose risers (1). Use two wrenches when tightening. Do not overtighten.  
**C.** For models without fittings—Solder connections (1).  
**Note: Be careful when bending the copper tubing. Kinked tubes will void the warranty.**

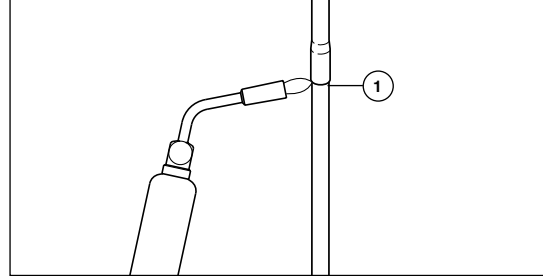
- A.** Haga las conexiones a las tuberías de agua (1).  
**B.** Para modelos con accesorios—Escoja las conexions IPS de 1/2": (1) Conexión Bola-nariz (Tubería cobre 3/8" D.E.), o (2) Conector de llave I.P.S. 1/2". Utilice las tuercas de acoplamiento incluidas (3) con la conexión bola-nariz (1). Utilice dos llaves de tuercas cuando apriete. No apriete demasiado.  
**C.** Para modelos sin accesorios—Suelta las conexiones (1).  
**Nota: Tenga cuidado cuando doble la tubería de cobre. Tubos torcidos anularán la garantía.**

- A.** Raccordez les tuyaux d'alimentation (1).  
**B.** Pour les modèles livrés avec nécessaire de raccordement, Choisissez des raccords compatibles 1/2 po IPS : (1) tubes-raccords à portée sphérique (tube en cuivre 3/8 po d.e.) ou (2) raccords de robinet 1/2 po IPS. Si vous utilisez des tubes-raccords à portée sphérique (1), servez-vous des écrous de raccordement fournis (3). Utilisez deux clés pour serrer les raccords. Prenez garde de trop serrer.  
**C.** Pour les modèles livrés sans nécessaire de raccordement, utilisez des raccords brasés (1).  
**Note : Prenez garde de pincer les tubes en les cintrant. La garantie est nulle si les tubes ont été pincés.**

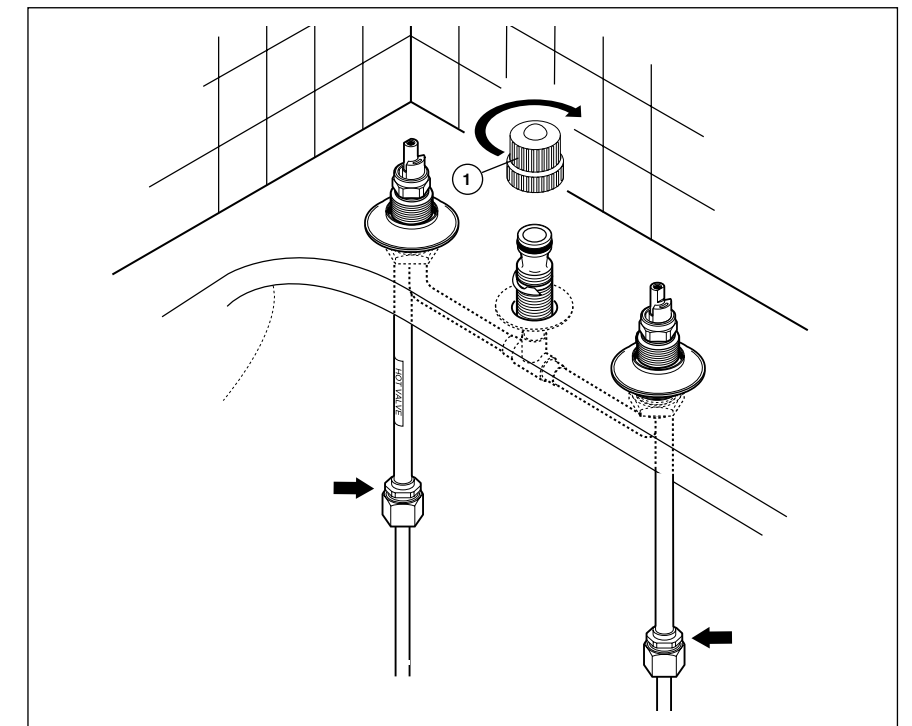
B.



C.



5

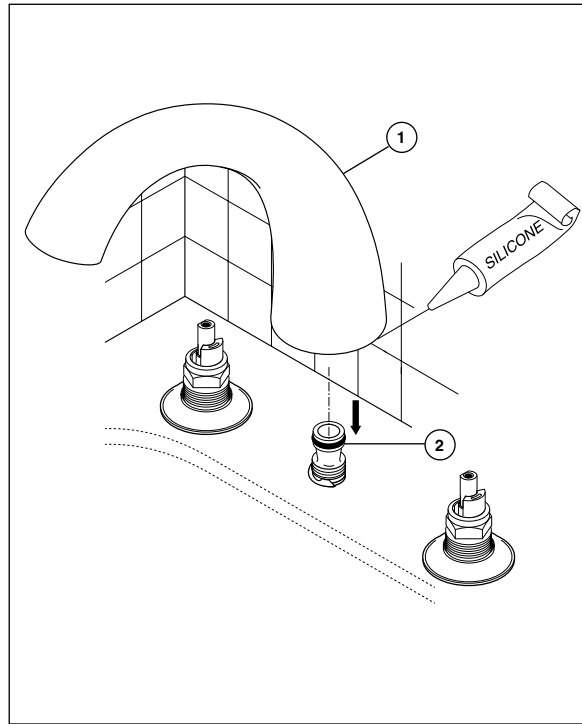


Screw on test cap (1). Turn on water supplies and check for leaks. **Turn OFF the water supplies.** Unscrew test cap and discard.

Atornille la tapa de prueba (1). Abra los suministros de agua y fíjese si hay filtraciones o fugas. **CIERRE los suministros de agua.** Destornille la tapa de prueba y descarte.

Vissez le capuchon d'essai (1). Rétablissez l'arrivée d'eau et vérifiez l'étanchéité. **Interrompez l'arrivée d'eau.** Enlevez le capuchon d'essai en le desserrant, puis jetez-le.

6

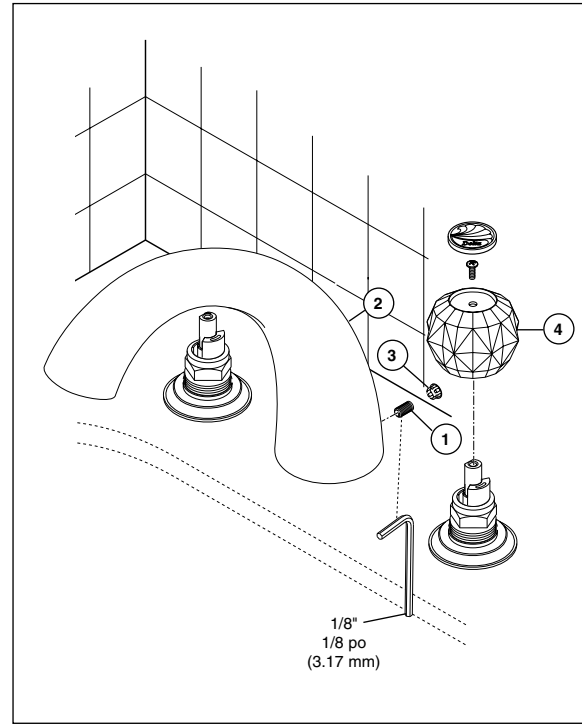


Install spout (1) on spout adapter (2). **Note: It is recommended to use silicone under the spout.**

Instale el tubo de salida o surtidor (1) en el adaptador de éste (2). **Nota: se recomienda usar silicón debajo del tubo de salida.**

Installez le bec (1) sur l'adaptateur du bec (2). **Note : il est recommandé d'appliquer du composé d'étanchéité à la silicone sous le bec.**

7

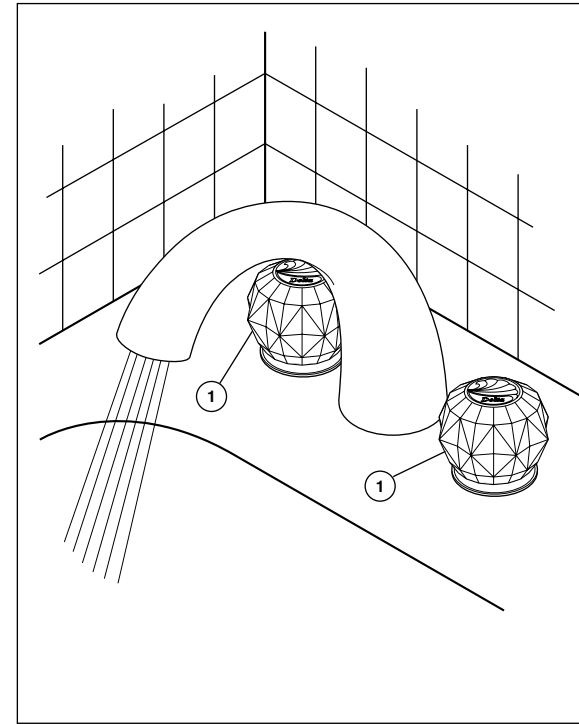


Install the set screw (1) and tighten to secure the spout (2). Insert the plug button (3). Remove the excess sealant. Install handles (4).

Instale el tornillo de presión (1) y apriete para fijar el tubo de salida (2). Introduzca el botón del tapón (3). Limpie el exceso de sellador. Instale las manijas (4).

Montez la vis de calage (1) et serrez-la pour immobiliser le bec (2). Insérez le capuchon (3). Enlevez le surplus de composé d'étanchéité. Montez les poignées (4).

8



Turn faucet handles (1) all the way on. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute.

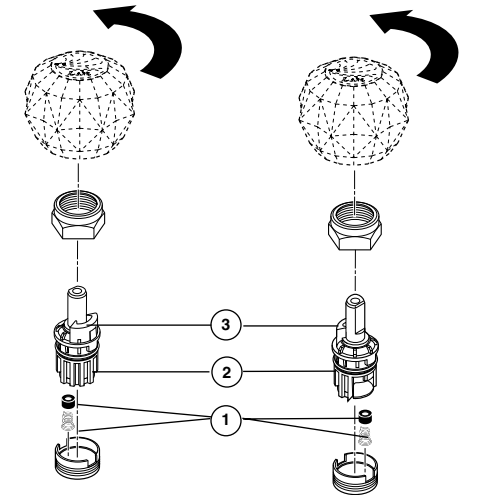
**Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.**

Abra totalmente las manijas de agua (1). Abra los suministros de agua caliente y fría y deje que el agua corra por un minuto.

**Important: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daño a las partes internas.**

Tournez les poignées (1) en position d'ouverture maximale. Rétablissez l'eau chaude et l'eau froide. Laissez l'eau s'écouler pendant une minute.

**Important : cette opération évacue tous les corps étrangers susceptibles d'abîmer les composants internes.**



### Maintenance

If faucet leaks from spout outlet—Shut off water supplies—Replace Seats and Springs (1).\*

If leak persists—Shut off water supplies—Replace Stem Unit Assembly (2).\*

\*Install stems (2) correctly for proper handle rotation:

- For **Knob handles**, the stops (3) must point to the center of the faucet.

### Mantenimiento

Si la llave tiene filtraciones desde la boca de salida del tubo de salida de agua—cierre los suministros de agua—reemplace los asientos y resortes (1).\*

Si la filtración persiste—cierre los suministros de agua—Reemplace el ensamble de la unidad de la espiga (2).\*

\*Instale las espigas (2) correctamente para una giración correcta de la manija:

- Para **manijas tipo perilla, cruz y anillo**, los topes (3) deben de señalar al centro de la llave.

### Entretien

Si le robinet fuit par la sortie du bec—coupez l'eau—puis remplacez les sièges et les ressorts (1).\*

Si le robinet fuit encore—coupez l'eau—puis remplacez l'obturateur (2).\*

\*Montez les obturateurs (2) correctement pour que les poignées tournent dans le bon sens.

- Dans le cas des **poignées sphériques, cruciformes ou à anneaux**, les butées (3) doivent pointer vers le centre du robinet.